



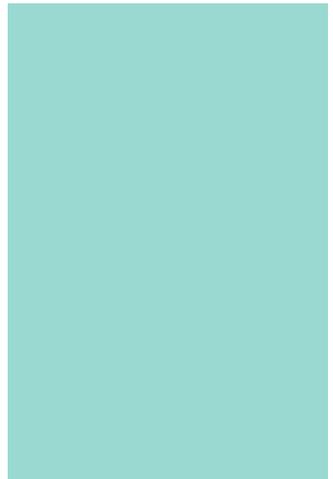
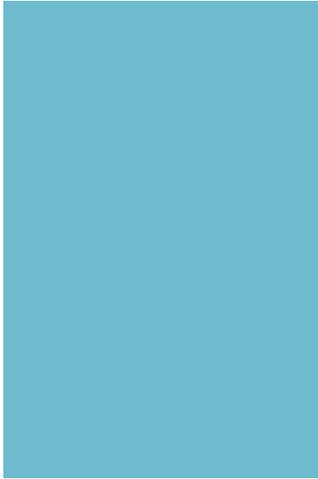
Education &
Communities

Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

Подготовка к школе

Руководство для родителей ребенка с инвалидностью





Посещение Kindergarten (детского сада) – это волнующий этап в жизни каждого ребенка. Выбор школы для вашего ребенка – это важное решение, а для родителей ребенка с инвалидностью этот процесс может потребовать дополнительных усилий.

Настоящее руководство предназначено для оказания вам помощи в процессе подготовки к школе и выбора школы, которая наилучшим образом отвечает потребностям вашего ребенка.

С чего начать

- Если у вашего ребенка есть инвалидность, то рекомендуется, чтобы вы связались либо со школой по месту жительства, либо со своим районным отделением за год до начала посещения школы вашим ребенком. Это даст вам возможность обсудить конкретные потребности вашего ребенка в учебе и поддержке с соответствующими сотрудниками.
- Если у вашего ребенка имеются конкретные физические потребности в доступе, то рекомендуется, чтобы вы связались либо со школой по месту жительства, либо с районным отделением за два года до начала посещения школы вашим ребенком. Это даст департаменту достаточно времени для выявления вариантов посещения школы и подготовки инфраструктуры к началу учебы вашего ребенка в школе.
- На встречу с директором захватите с собой все необходимые медицинские и терапевтические справки.
- Поговорите с членами вашей сети поддержки (например, с родственниками, друзьями, врачом, педиатром, группой по защите интересов, сетью по инвалидности, физиотерапевтом, психологом, трудотерапевтом, логопедом) и другими родителями, у которых есть дети с инвалидностью в школе, об их опыте..
- Ваша дошкольная служба или иная служба для маленьких детей также может помочь вам с переходом к школе. Если ваш ребенок не получает поддержки от этих служб, вы можете обратиться в школу по месту жительства или в районное отделение, которое может предложить специальную программу перехода к школе в вашем районе. Вы можете связаться со своим районным отделением по своему домашнему телефону, набрав номер 131 536.



Варианты зачисления в школу

- Во всем штате NSW Департамент образования и общественных служб (Department of Education and Communities) (DEC) предоставляет целый ряд услуг для поддержки учащихся с особыми потребностями.
- Как родитель или опекун ребенка с подтвержденной инвалидностью, вы можете подумать о следующих вариантах обучения:
 - Школа по месту жительства
 - Специальный класс в обычной школе
 - Специальная школа (Школа особого назначения)

Выбор подходящего варианта обучения в школе

Директор школы, в консультации со школьной группой обучения и поддержки, поможет вам выбрать подходящий вариант обучения в школе для вашего ребенка с учетом вашего выбора, конкретных потребностей вашего ребенка в обучении и поддержке и близости к местным специализированным службам. Ваше районное отделение также может вам помочь в выборе подходящего варианта для вашего ребенка.

Запись на учебу ребенка с инвалидностью

- Запись на учебу в обычный класс производится через вашу школу по месту жительства.
- Запись на учебу в специальный класс или в специальную школу производится в процессе, координируемом районной комиссией по распределению.
- Информацию об этом можно получить, связавшись с районным отделением по номеру 131 536 по вашему домашнему телефону.

Составление короткого списка

- Вы можете использовать онлайн-школьный локализатор для нахождения школы по месту жительства: www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/. На этом сайте вы можете производить поиск по типу школы в отношении специальных школ, известных как школы специального назначения, но помните, что запись на учебу в эти заведения следует осуществлять через ваше районное отделение. Вы можете связаться со своим районным отделением по номеру 131 536 по вашему домашнему телефону.
- Запишитесь на прием к директору школы по месту жительства для обсуждения вариантов и конкретных потребностей своего ребенка. Многие родители при этом пользуются поддержкой друзей или родственников, которые сопровождают их на прием.
- Принесите с собой все последние медицинские справки на эту встречу, с тем чтобы вы могли показать их сотрудникам департамента.
- Возможно, вы пожелаете подготовить список волнующих вас вопросов об образовательных потребностях своего ребенка для обсуждения на встрече.



Дополнительная поддержка

Если у вашего ребенка есть инвалидность или трудности с обучением и ему требуется дополнительная поддержка в школе, свяжитесь с директором школы вашего ребенка или своим районным отделением.

Родители и опекуны являются важным источником информации о сильных сторонах, способностях и потребностях их ребенка. Эффективное партнерство между родителями и школами увеличивает вероятность наилучших результатов для учащихся.

Группа обучения и поддержки в каждой школе помогает школьным учителям удовлетворять образовательные потребности их учащихся. Родители и опекуны играют важнейшую роль в работе группы по поддержке обучения, принимая участие в обсуждении и планировании в отношении потребностей их детей.

Государственные школы штата NSW оказывают дополнительную поддержку учащимся с инвалидностью или трудностями в обучении различными способами с учетом индивидуальных потребностей каждого учащегося.

Эта поддержка может включать в себя:

- изменения, которые учителя вносят в класс в свои программы преподавания и обучения ежедневно
- доступ к сотрудникам со специальными знаниями, которые поддерживают учащихся и их школьных учителей
- дополнительную помощь в классе от сотрудников поддержки
- предоставление специальных материалов и оборудования
- доступ к специальной профессиональной подготовке учителей и сотрудников поддержки.

Получение максимальной отдачи от школы

- Выбрав школьную среду для своего ребенка, принимайте как можно более активное участие в процессе обучения. Укрепляйте позитивные взаимосвязи с учителями и школой своего ребенка. Будет хорошо, если сотрудники школы лучше познакомятся с вами и вашим ребенком.
- Поддерживайте регулярные контакты с учителем своего ребенка, с тем чтобы вы могли продолжать обсуждать программу учебы и успехи своего ребенка и любые новые вопросы, которые могут возникать для вас или школы.
- Обсуждайте наиболее эффективный способ поддержания удовлетворительных контактов между вашей семьей и школой. Как родитель, вы лучше всех знаете своего ребенка. Будьте самой надежной поддержкой своего ребенка.
- Если вам требуется помощь устного переводчика при общении со школой, звоните в Телефонную переводческую службу по номеру 131 450 и просите соединить вас с переводчиком своего языка. Оператор позвонит в школу и найдет для вас телефонного переводчика, который будет помогать вам в беседе. По возможности школа найдет устного переводчика для вызова на место на встречу в школе, если вы об этом попросите. Эти услуги предоставляются бесплатно.



Мои контакты (My contacts)

Школа по месту жительства: (Local school:)

Имя и фамилия директора: (Principal name:)

Телефон: (Phone:)

Примечания: (Notes:)

Районное отделение: (Regional office)

Имя и фамилия лица для контактов: (Contact name)

Телефон: (Phone:)

Примечания: (Notes:)

© April 2012

NSW Department of Education and Communities

GPO Box 33

Sydney NSW 2001

Australia

T (02) 9561 8000

www.det.nsw.edu.au



Education &
Communities